



Briselē, 2015. gada 21. janvārī
(OR. en)

5263/15
ADD 1 REV 1

Starpiestāžu lieta:
2014/0079 (NLE)

PECHE 19

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (I)/Padome
Temats:	Projekts – Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Eiropas Savienības un Seišelu Republikas Nolīgumu par to zvejas kuģu piekļuvi Eiropas Savienības jurisdikcijā esošajiem Majotas ūdeņiem un jūras bioloģiskajiem resursiem, kuri peld ar Seišelu karogu <i>- pieņemšana</i>

Komisijas paziņojums

Tiesa ar 2014. gada 24. novembra spriedumu apvienotajās lietās C-103/12 un C-165/12 (Eiropas Parlaments un Komisija pret Padomi) atcēla Padomes Lēmumu 2012/19/ES (2011. gada 16. decembris) attiecībā uz Deklarāciju par to, ka Venecuēlas zvejas kuģiem piešķir zvejas iespējas ES ūdeņos Francijas Gviānas piekrastes ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā. Tiesa skaidri apstiprināja, ka uz lēmumiem, kas saistīti ar nolīgumu noslēgšanu ārējās zivsaimniecības nozarē, pilnībā attiecas LESD 43. panta 2. punkts (saistībā ar LESD 218. pantā noteikto piemērojamo procedūru, proti, 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu lēmumiem par nolīgumu noslēgšanu), un noraidīja nostāju, ka uz šādiem lēmumiem varētu attiekties LESD 43. panta 3. punkts.

Tādēļ saistībā ar lēmumu par to, lai ar Seišēlām noslēgtu nolīgumu zivsaimniecības nozarē attiecībā uz ūdeņiem ap Majotu, Komisija pauž nožēlu par Padomes grozījumu, ar kuru juridiskais pamats, proti, LESD 43. panta 2. punkts saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 7. punktu, tiek aizstāts ar LESD 43. pantu (neminot punktu) saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 7. punktu.

Padomes paziņojums

Padome nepiekrīt Komisijas paziņojumam, saskaņā ar kuru no 2014. gada 24. novembra sprieduma apvienotajās lietās C-103/12 un C-165/12 izriet, ka uz visiem lēmumiem par nolīgumu noslēgšanu ārējās zivsaimniecības nozarē attiecas LESD 43. panta 2. punkts.

Padome uzskata, ka no minētā sprieduma nevar izdarīt šādus secinājumus. Savienības akta juridiskā pamata izvēle ir jābalsta uz objektīviem apstākļiem, ko ir iespējams pārbaudīt tiesā un kuru vidū īpaši jāizceļ attiecīgā pasākuma mērķis un saturs. Konkrēti gadījumā, kas attiecas uz Eiropas Savienības Deklarāciju Venecuēlai, Tiesa ieņēma nostāju, ka Deklarācijas mērķis nebija nodrošināt zvejas iespēju noteikšanu un piešķiršanu. Tomēr pašreizējais protokols ietver būtisku elementu, lai noteiktu Seišēlu Republikai pieejamās zvejas iespējas Majotas ūdeņos.

Tādēļ, ņemot vērā minētā nolīguma mērķi un saturu, kas ietvert zvejas iespēju noteikšanu un piešķiršanu LESD 43. panta 3. punkta nozīmē, ir atbilstīgi, ka materiālais juridiskais pamats lēmumam par protokola noslēgšanu atsaucas uz LESD 43. pantu kopumā.

Apvienotās Karalistes paziņojums

Apvienotā Karaliste norāda, ka ierosinātā nolīguma 2. panta d) punktā iekļautā "ES ūdeņu" definīcija ir neskaidra un neatbilst "Savienības ūdeņu" definīcijai KZP pamatregulas (1380/2013) 4. panta 1. punkta 1. apakšpunktā. Pēdējā minētajā definīcijā nav izdarīta atsauce uz ūdeņiem, "kas ir ES jurisdikcijā", bet tajā ir skaidri noteikts, ka Savienības ūdeņi ir ūdeņi, "kas ir dalībvalstu suverenitātē vai jurisdikcijā". Jurisdikciju saskaņā ar Jūras tiesību konvenciju (*UNCLOS*) īsteno nevis ES, bet gan dalībvalstis. Apvienotā Karaliste norāda, ka ar ierosināto nolīgumu nevar mainīt kompetences sadalījumu starp ES un dalībvalstīm. Ierosinātajā nolīgumā ietvertajai "ES ūdeņu" definīcijai vajadzētu atbilst KZP pamatregulā iekļautajai "Savienības ūdeņu" definīcijai.
